

Сообщение, полученное от Германии в отношении ее политики в области обращения с плутонием

Заявления об обращении с плутонием и с высокообогащенным ураном

1. Генеральный директор получил от Постоянного представительства Федеративной Республики Германии при МАГАТЭ письмо от 16 июля 2009 года, в приложениях к которому в соответствии со своим обязательством в рамках Руководящих принципов обращения с плутонием (содержащихся в документе INFCIRC/549¹ от 30 марта 1998 года и в дальнейшем именуемых “Руководящие принципы”) и согласно приложениям В и С этих Руководящих принципов правительство Германии представляет ежегодные данные о запасах гражданского необлученного плутония и об оценочных количествах плутония, содержащегося в отработавшем топливе гражданских реакторов, по состоянию на 31 декабря 2008 года.
2. Правительство Федеративной Республики Германии представило также заявление с ежегодными данными о своих запасах гражданского высокообогащенного урана (ВОУ) по состоянию на 31 декабря 2008 года.
3. В свете просьбы, выраженной правительством Федеративной Республики Германии в его вербальной ноте от 1 декабря 1997 года в отношении его политики в области обращения с плутонием (INFCIRC/549 от 30 марта 1998 года), письмо от 16 июля 2009 года и приложения к нему воспроизводятся для информации всех государств-членов.

¹ Изменение к этому документу было выпущено 26 августа 2009 года (INFCIRC/549/Mod.1).

Постоянное представительство
Федеративной Республики Германии
при Отделении Организации Объединенных Наций
и других международных организациях
Вена

P.O. Box 160, 1037 Vienna
Международное агентство по атомной энергии
Бюро внешних сношений и
координации политики
1400 Vienna

АДРЕС
Wagramer Strasse 14
1220 Vienna, Austria
ПОЧТОВЫЙ АДРЕС
P.O. Box 160, 1037 Vienna
ИНТЕРНЕТ: www.wien-io.diplo.de
ТЕЛ.: +(43-1) 26 333 75-0
ФАКС: +(43-1) 26 333 75-6

Для связи:
Петра Хассе

Доб. тел.: -24
Wi-s1-io@wien.diplo.de

Исх. № (в ответе просьба сослаться на): Wi-S1- 467.01
Вена, 16 июля 2009 года

Касательно: Международные руководящие принципы обращения с плутонием
Данные о количестве плутония на территории Германии по состоянию на
31 декабря 2008 года

Ваше Превосходительство,

Постоянное представительство Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций (Вена) имеет честь направить вам письмо федерального министра экономики и технологий г-на Ремагена:

"К настоящему письму прилагаю данные об инвентарном количестве плутония на территории Германии по состоянию на 31 декабря 2008 года. Поскольку заводов по переработке в Германии нет, вопросы 1 приложения В и 2 приложения С в данном случае не применимы. В отношении любого материала, который был отправлен за границу, в частности на переработку, мы хотели бы указать, что германская сторона данными о таком материале не располагает. Это обстоятельство следует принимать во внимание всякий раз, когда эти данные используются для статистических целей.

Кроме того, данные об инвентарном количестве высокообогащенного урана (ВОУ) приводятся на добровольной основе. ВОУ используется в некоторых исследовательских реакторах. Находящийся на хранении ВОУ состоит главным образом из отработавшего топлива

высокотемпературного реактора с шаровыми твэлами в контейнерах для хранения. Меньшие количества в балк-форме находятся на различных исследовательских установках. Поскольку в Германии никаких работ по производству урана высокого обогащения не ведется, никаких инвентарных количеств ВОУ на установках/в местах нахождения, где производятся операции по обогащению, нет.

Все ядерные материалы, находящиеся в государствах ЕС, являются собственностью Европейского союза, который представляет Агентство по снабжению Евратома.

С уважением,
д-р Ремаген"

С уважением,
[подпись]
Петра Хассе
помощник атташе

ПРИЛОЖЕНИЕ В

Германия

ЕЖЕГОДНЫЕ ДАННЫЕ О ЗАПАСАХ ГРАЖДАНСКОГО
НЕОБЛУЧЕННОГО ПЛУТОНИЯ

<u>Суммарные данные (в метрических тоннах)</u>	По состоянию на 31 декабря 2008 года (данные за предыдущий год указаны в скобках)	
1. Необлученный выделенный плутоний в производственных хранилищах на заводах по переработке	д.о.	(д.о.)
2. Необлученный выделенный плутоний в процессе изготовления или производства и плутоний, содержащийся в необлученных промежуточных или незавершенных изделиях на заводах по производству топлива или других заводах по изготовлению или в других местах	0,0	(0,0)
3. Плутоний, содержащийся в необлученном МОХ-топливе или других готовых изделиях на площадках реакторов или в других местах	5,6	(5,5*)
4. Необлученный выделенный плутоний, хранящийся в других местах	0,0	(0)

Примечание:

- | | | |
|--|-----|-----|
| i) плутоний, учтенный в строках 1-4 выше, принадлежащий иностранным владельцам; | * | |
| ii) плутоний в любой из форм, упомянутых в строках 1-4 выше, хранящийся в местах нахождения в других странах и поэтому не учтенный выше; | * | |
| iii) плутоний, учтенный в строках 1-4 выше, находящийся в процессе международной перевозки до прибытия в государство-получатель. | 0,0 | (0) |
- * Данные о материале за пределами Германии или об "иностранном" материале в Германии отсутствуют.
Весь материал является собственностью ЕС.

Германия

ОЦЕНОЧНЫЕ КОЛИЧЕСТВА ПЛУТОНИЯ, СОДЕРЖАЩЕГОСЯ
В ОТРАБОТАВШЕМ ТОПЛИВЕ ГРАЖДАНСКИХ РЕАКТОРОВ

<u>Суммарные данные (в метрических тоннах)</u>	По состоянию на 31 декабря 2008 года (данные за предыдущий год указаны в скобках)	
1. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе на площадках гражданских реакторов	83,6	(78,4)
2. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе на заводах по переработке	д.о.	д.о.
3. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе в других местах	5,9	(6,6)

Примечание:

- i) Обращение с материалом, направляемым на прямое захоронение, потребует дополнительного рассмотрения после того, как соответствующие планы прямого захоронения приобретут конкретную форму.
 - ii) Определения:
 - строка 1: охватывает оценочные количества плутония, содержащегося в топливе, выгруженном из гражданских реакторов;
 - строка 2: охватывает оценочные количества плутония, содержащегося в топливе, поступившем на заводы по переработке, но еще не переработанном.
 - iii) Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе, направленном на переработку и хранящемся в местах нахождения в других странах. **
(Этот плутоний может быть в форме, упомянутой в строке 2 выше, или в любой из форм, упомянутых в строках 1-3 приложения В)
- ** Данные о материале за пределами Германии или об "иностранном" материале в Германии отсутствуют.
Весь материал является собственностью ЕС.

Германия

ОЦЕНОЧНЫЕ КОЛИЧЕСТВА ВЫСОКООБОГАЩЕННОГО УРАНА

<u>Суммарные данные (в метрических тоннах)</u>	По состоянию на 31 декабря 2008 года (данные за предыдущий год указаны в скобках)	
1. ВОУ, содержащийся в исследовательских реакторах	0,16	(0,18)
2. ВОУ (облученный), содержащийся в хранилищах	0,73	(0,73)
3. ВОУ в других местах	0,03	(0,03)

В Германии заводов по изготовлению ВОУ не имеется.
Весь материал является собственностью ЕС.